

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3289

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón sábado 30 de Enero 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Antiguo Gabinete de Electricidad Médica

Masaje manual y vibratorio

RAYOS X

Corrientes eléctricas de alta frecuencia

Idem idem ritmico ondulatorias

J. Peré Raluy

Aplicaciones a domicilio

Médico Homeópata

Consultas de 11 a 1

Calle Gracia, núm. 17.—Teléfono, 92

### La opinión de los neutrales

## La campaña alemana y el descuido inglés

Londres, 15 de Enero 1915.

Al cabo parece que los ingleses empiezan a darse cuenta de la conveniencia de no abandonar la opinión de los países neutrales a las maniobras de los agentes alemanes. Hasta ahora los ingleses se han contentado con exponer sumariamente las circunstancias que han ocasionado la guerra y con suponer que, puesto que la justicia es su causa y la limpieza de su conducta les parecen a ellos evidentes, también son reconocidas universalmente en el resto del mundo. Se figuraban que la insaciable ambición de Prusia, su falta de escrúpulos respecto de los Tratados en que había garantizado la integridad territorial de países neutrales, como Luxemburgo y Bélgica, y las violaciones del derecho de gentes y de las Convenciones de La Haya cometidas por los soldados alemanes no podían ya ponerse en duda por ninguna persona razonable.

En consecuencia de este convencimiento, los ingleses han procedido en la guerra como suelen proceder en la paz cuando ofrecen productos a un mercado; los ofrecen una vez, y el que los compra, los compra, y el que no los compra, no los compra. Los ingleses son demasiado orgullosos o demasiado dignos para correr detrás del comprador posible y buscar la manera de ganarse sus simpatías.

En cambio, los alemanes han sabido organizar con su habitual eficacia, en cada uno de los países neutrales, un servicio de información constante. Sus negociantes no escriben a los de otros países sin incluir en sus asuntos comerciales noticias de la campaña favorables a su país. Cuando se trata de conquistarse, por ejemplo, la opinión de los Estados Unidos, son capaces los agentes alemanes hasta de adelantarse a los periódicos de Nueva York las noticias de sus propias derrotas, y con mayores detalles de las que reciben de París o de Londres, con el propósito de ganar la confianza del pueblo norteamericano respecto de las noticias de origen alemán.

Muchas veces las Agencias alemanas pregonan en Nueva York noticias desfavorables que ocultan cuidadosamente al pueblo de Berlín. Ello lo hacen porque en Nueva York llegarían a saberse de todos modos, porque las pregonarían los cablegramas procedentes de los países aliados en tanto que en Berlín no se conocen más noticias que aquellas cuya publicación consienten el Estado Mayor y el Gobierno.

Esta campaña sistemática de los alemanes ha sido en algunos países contraproducente, por sus excesos y contradicciones. En general, no creo que haya logrado ganar para Alemania las simpatías de los espíritus críticos. Es por ejemplo, muy significativo el hecho de que en España todos los escritores de renombre — salvo contadísimas excepciones — simpatizan con los aliados, y mucho más significativo todavía el de que los más encarnizados adversarios de Alemania en esta guerra sean precisamente españoles que han estudiado en Alemania.

Pero los espíritus críticos son los menos en todos los países. La mayor parte de las gentes acaban por creer lo que se les dice con más insistencia, y aunque para toda persona razonable es incontestable, por ejemplo, que Alemania ha violado la neutralidad de Bélgica, los más acaban, cuando menos, por dudarle cuando han leído cien veces en letras de molde que no es veraz semejante aserto.

Este es uno de los secretos del éxito que la campaña de noticias alemanas ha tenido en algunos países. Otro de sus secretos consiste en su adaptabilidad a los distintos climas, principio que se aplica también en la misma Alemania, donde, por ejemplo, en la católica Baviera se predica la guerra como cruzada contra la irreligión reinante en Francia; pero, en cambio, se incita a los socialistas y judíos de Prusia a pelear contra la tiranía y la intolerancia religiosa del Zar de las Rusias.

En los Estados Unidos, donde la opinión se caracteriza por su sentimentalismo, los agentes alemanes no hacen más que pregonar anécdotas referentes a la bondad de los soldados alemanes para con los niños y las mujeres de sus enemigos, sean o no verdaderas.

En España, en cambio, donde los reaccionarios que simpatizan con Alemania no se distinguen por su sentimentalismo, sino más bien por su

autoritarismo, las noticias alemanas asumen un carácter preferentemente terrífico. Los alemanes han averiguado que hay en España gentes que piensan que la divina Providencia es un mortero de 420 y que no pueden admirar a otros sino cuando hacen muchas barbaridades y les dan ocasión para exclamar: ¡Vaya unos físi! Otro de los procedimientos de las Agencias alemanas consiste en explotar los resentimientos históricos o los recelos de los países neutrales. En Suecia hablan los alemanes del peligro ruso; en España de la invasión de Napoleón, o de Gibraltar, o de la campaña francesa en Marruecos. Se olvidan de decir que la causa de que hayamos tenido más rozamientos con franceses e ingleses que con alemanes es que, hasta hace pocos años, no habíamos tenido trato alguno con los alemanes y no podíamos habernos disgustado con ellos.

Y está claro que se procura echar tierra sobre el modo con que los alemanes nos quisieron arrebar las Carolinas en tiempos de Bismark y se apoderaron del Camerón, país explorado por don Manuel Ladier, patriota próximo del señor Dray, y luego han fomentado en Fernando Poo movimientos hostiles a la soberanía española, y han tratado de hacer algo parecido en Canarias, y han puesto a los Mannesmann en el territorio español de Marruecos, y han armado a los rifeños con balas germánicas.

Contra esta campaña los ingleses no pueden defenderse, porque se lo veda su dignidad. Los alemanes no tienen escrúpulo en hacer decir a sus profesores que en esta guerra se proponen imponer al mundo la cultura germánica, al mismo tiempo que hacen proclamar a sus tribunos populares que esta guerra es puramente defensiva por parte de Alemania. Ambos asertos se excluyen mutuamente.

Estas cosas no las saben ni las quieren hacer los ingleses. En cambio, creen que ha llegado ya la hora de hacer un esfuerzo para dar a conocer en los países neutrales los hechos esenciales referentes al origen de la guerra y a la conducta de los beligerantes.

Con ello no se trata de invitar al mundo a ejercer su arbitraje entre los adversarios, sino a que conozca la verdad. Y este propósito me parece muy plausible. Demasiado tiempo ha vivido este país en su reserva orgullosa. Ya era hora de que aprendiera a hablar con los demás. Estoy persuadido de que con ello hará desaparecer muchos de los prejuicios que, merced a su incuria y a su orgullo, se habían ido acumulando en contra suya.

Ramiro de Maeztu.

## HABLEMOS DE JOFFRE

«Les Lectures Pour Tous» describe así la labor diaria del generalísimo francés:

«El general llama cerca de sí a sus colaboradores latinos, a aquellos que forman, en cierto modo, su consejo privado, a los que tienen su confianza, a los que son depositarios de su pensamiento. Son especialmente tres oficiales generales. Hoy hay que callar su nombre; pero cuando nos sea permitido levantar el velo del anónimo, nunca les daremos bastantes las gracias. Habrán sido, en efecto, al lado de su gran jefe, los preparadores de la victoria. Jóvenes todavía,

pertencen a nuestro Cuerpo de oficiales de Estado Mayor, que no tiene rival.

Son ellos los que han preparado y conducido a feliz término la maravillosa movilización de Agosto último; ellos los que dirigen las operaciones.

El uno está encargado principalmente de la estrategia; a él incumbe la misión de dirigir y transportar sobre la línea de fuego nuestros ejércitos; al segundo se le ha confiado la misión de todos los servicios de la retaguardia, aprovisionamientos, municiones, convoyes sanitarios; el tercero es el gran maestro de artillería.

El generalísimo se entera con los miembros de su consejo privado, de los informes, telegramas, mensajes que han llegado durante la noche y que le entregan secretarios de Estado Mayor. Informes, telegramas y mensajes son guardados en cubiertas de color diferente, según las diversas tropas a que se refieren. Inmediatamente se envían las órdenes a los jefes de los ejércitos. La enormidad de las masas puestas en movimiento, la dimensión formidable de los frentes, hace imposible al general en jefe el ejercicio de una acción directa y de presencia en todas partes. Así, pues, el comandante supremo da a sus segundos amplias directrices, es decir, que les indica la situación general, la posición del enemigo, la unión de los ejércitos que operan próximos y, finalmente, el objeto que deben conseguir.

Deja a su elección los medios para intentar la acción decisiva. Como sus lugartenientes poseen su confianza y están de acuerdo con él, en perfecta unidad de doctrina, se comprende cómo una orden lanzada desde el Gran Cuartel general puede ser ejecutada en algunos minutos, aunque estén a algunos centenares de kilómetros los que han de cumplirla.

Después que, por la mañana, se han dado las órdenes, el general Joffre se separa del Gran Cuartel general, y casi siempre solo, se va a pasear tranquilamente a través de las calles de la ciudad. Este paseo lo emplea en dar la última mano a una proclama o en acabar una orden del día. Pasea con las manos detrás de la espalda, y los habitantes que lo encuentran parece que tienen escrúpulo de molestar su meditación. Después va a la villa donde tiene plantada su tienda, y allí almuerza, frecuentemente en compañía de algunos oficiales del Estado Mayor. Es una comida rápida, interrumpida en algunas ocasiones por la llegada de estafetas y de telegramas.»

## La campaña austro-serbia

Los serbios y sus adversarios

París 21. — El corresponsal de «Le Matin» en Ních escribe a este periódico: «Después de los últimos esfuerzos realizados por el ejército serbio, y que ha terminado con la derrota más completa que Austria haya sufrido nunca, Serbia ha puesto manos a la obra de rehacerse y prepararse a nuevos acontecimientos.

Según las informaciones oficiales austriacas y las estadísticas serbias, los austriacos tenían a fines de octubre 150.000 hombres fuera de combate.

Después de esta fecha hay que aumentar esta cifra con 60.000, y añadir otros 60.000 prisioneros hechos por los serbios.

De esta suerte, el número de austriacos fuera de combate se eleva a 270.000 hombres, o sean cinco Cuerpos de ejército.

Por su parte, los serbios han sufrido igualmente pérdidas considerables; pero gracias al vigor de la raza, las heridas de sus soldados se cierran muy rápidamente. El soldado serbio es en general muy duro y de pocas necesidades.

El estado sanitario del ejército serbio es perfecto; está animado de una moral

excelente, y no se encuentra debilitado por enfermedades contagiosas.

Al contrario de todo esto, los pocos viajeros que llegan de Hungría hablan de la desolación y la miseria que empiezan a invadir Hungría.

Según los periódicos, Budapest está sin carbón, y esta privación provoca escenas casi tumultuosas. El periódico oficial la «Bosnische Post» confiesa que la desolación es tan grande en la capital de Bosnia, que amenaza cambiarse pronto en terror pánico.

En Serbia, la situación permite pensar de manera optimista. Y así se discute, tanto en los círculos políticos como en los militares. Por el momento no se cree en una nueva ofensiva austriaca; pero se asegura sin embargo, que si se produjese un nuevo ataque, este sería condenado a un fracaso tan completo como todas las tentativas ensayadas hasta el presente.

Los acontecimientos de Albania inspiran el más vivo interés. Se hace muy de notar que la acción llevada contra Essad Pachá, que había logrado restablecer algo el orden en el país, ha sido iniciada más bien en interés de Alemania.»

## La nueva derrota turca

Retirada difícil

París, 21. — El corresponsal de «Le Matin» en Petrogrado dice lo siguiente:

«Perseguidos los turcos en su huida hacia Erzerum, el ejército del Cáucaso logró darles alcance en la aldea de Jeniken, situada a 23 kilómetros al Norte de Hassan-Kala y a medio camino entre Erzerum y Karaurgan.»

El 11.º Cuerpo de ejército otomano ha sufrido en este combate, de dos días de duración, una nueva derrota. Este nuevo encuentro es muy significativo en el sentido de que indica que los turcos hacían presión a la vez sobre los rusos por la retaguardia y en el flanco derecho, impidiéndole que se retirase hacia las posiciones fortificadas de Kaprikoul, en donde hubiera podido oponer cierta resistencia y obligándole a tomar el camino de Jeniken-Erzerum, en el cual no encontraría el menor punto de apoyo que les permitiera atrincherarse para hacer un movimiento de defensa energética.

Los turcos tenían en el teatro armenio de la guerra cinco Cuerpos de ejército y caballería kurda.

Estos eran: el 1.º de Constantinopla y los 9.º, 10.º y 11.º, acuartelados en Armenia, más un Cuerpo de ejército llegado de Moroull o de Bagdad.

Después de sus derrotas sucesivas, que le han hecho perder dos Cuerpos de ejército, éste queda constituido por 75.000 u 80.000 hombres, sobre poco más o menos.

Las operaciones de las flotas aliadas llaman toda la atención del Estado Mayor general germanoturco, que concentró todas las tropas cerca de la metrópoli y no pudo enviar refuerzos a Egipto.

Importantes convoyes de prisioneros turcos continúan llegando a Tiflis.

El 17 de Enero, los torpederos rusos del mar del Norte han echado a pique a una gran gabarra, la «Georges» y algunos veleros turcos.

## Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos los días 21 al 25 de Enero.

Primera tarifa

Día 21.—610'33 pesetas.  
Día 22.—558'35 id.  
Día 23.—430'45 id.  
Día 24.—392'58 id.  
Día 25.—547'14 id.

Segunda tarifa

Día 21.—21'30 pesetas.  
Día 22.—19'09 id.  
Día 23.—29'69 id.  
Día 24.—26'03 id.  
Día 25.—66'51 id.

**Dietarios :: Bloques de todos los tamaños :: Calendarios mensuales y semanales :: Calendarios de las Baleares ::**

Se venden en la TIPOGRAFÍA MAHONESA, calle Nueva.

**PANTIERNO**  
**LO HABRÁ TODOS LOS DOMINGOS**  
**En la Panadería LA CERES**  
 de Antonio Ferrer Mercadal  
 Cardona y Orfila, 16 y 18

**Pintado y decoración DE EDIFICIOS**

Quintas, fachadas, chalets, escuelas, iglesias, institutos, fábricas, bibliotecas, casinos, comedores, salas, dormitorios, etcétera, etc.

A medida que la estética y el buen gusto se han ido generalizando ha aumentado el deseo de convertir los aposentos en lugares lo más alegres y agradables que ha sido posible, y esto de ningún modo puede obtenerse empleando los papeles pintados. En cambio puede satisfacerse a los más exigentes con la pintura moderna, a gusto del que hace el encargo.

Para informes, dirigirse a

**LA REGULADORA**

Cifuentes, 134, Tienda.

LOS HEROES SIN GLORIA

**La muerte de Stoessel**

La noticia, arrinconada entre tantas de palpitante actualidad, pasaría inadvertida si un impulso generoso no nos moviese a destacarla con fervorosa solicitud.

El bravo general Stoessel, héroe un día de la maravillosa expectación mundial ha muerto en el olvido, rodeado por el descén de un pueblo, víctima también de la ingratitude de su Patria.

El defensor de Puerto Arturo padeció mucho bajo el peso de culpabilidades que no le eran imputables; pero, dió un ejemplo altísimo de disciplina y denuedo. Cuando le juzgaron los Tribunales militares de su país no pudieron acusarle de cobardía; acaso fué inepto; pero nunca conoció el terror y el desmayo.

En los presentes días, cuando los ejércitos compatriotas luchan bizarramente, el antiguo general, proscripto del servicio, cuánto sufriría alejado de la lucha activa!

Quizás haya sucumbido al oprobio de verse poco menos que exonerado en la vergonzosa ociosidad de su obligada jubilación. La figura del antiguo héroe que ha perdido toda aureola de gloria, y hasta el aprecio de un nombre puro y respetable, conoció en vida la tristeza de la muerte.

Porque la guerra, sus veledades crueles, sus fatales consecuencias, ocasiona víctimas más dolorosas que las del fuego de la metralla: terrible es perecer en el fracaso, perder el prestigio por no haber logrado la victoria ni alcanzado los ensangrentados laureles del triunfo.

La muerte obscura del general ruso qué desconcierto, qué sobresalto, qué temor habrá causado entre sus compañeros de armas que hoy asumen, como él un día, la responsabilidad del caudillaje.

Si ellos tampoco logran que les sonría la fortuna marcial, qué desastrosa su muerte como la del ex-héroe despreciado por su pueblo porque fué estéril su bravura!

**Los alemanes en España**

De un artículo del conocido escritor E. Díaz Retg copiamos:

«Por bien montada e intensa que sea la propaganda periodística e industrial, no es tan efectiva desde el punto de vista de la utilidad inme-

diata como la que ejerce la organización militar germánica, más completa y extendida en España que en cualquier otro país europeo neutral. Ha llegado a tal extremo la actividad germánica en esa esfera, que el doctor E. J. Dillon ha tenido que llamar la atención del gobierno inglés en un gran rotativo londinense. En efecto, cada gran ciudad española del Mediterráneo y del Atlántico está «presidida» por un patriota alemán, casi siempre oficial de la reserva, ya del Ejército, ya de la Marina. Laborando bajo sus inmediatas órdenes hay un número determinado de auxiliares, uno de los cuales ocupa el puesto de director en caso de ser éste detenido o de ausentarse.

Los súbditos del kaiser, que son legión en España, obedecen ciegamente a ese gran patriota y sus órdenes perentorias son cumplidas como si emanaran del jefe de un cuerpo de ejército. Si los intereses de la patria lo requieren, ese pequeño autócrata puede deponer, trasladar o nombrar agentes consulares o de otro orden con plenos poderes. Los directores de Bancos, los jefes de casas comerciales, turísticas, etc., han de estar constantemente a su disposición. En Gibraltar el individuo que ocupaba este puesto fué al fin detenido después de haber realizado una provechosa labor; pero parece que tiene ya un buen sucesor.

Una de las labores más importantes encomendadas a los capitostes de esos alemanes residentes en España es la de favorecer por todos los medios posibles la rebelión en las cábilas marroquíes. Desde que empezó la guerra uno de los objetivos de Alemania fué impedir, mediante la sublevación de los cabileños, que Francia enviara al continente los grandes contingentes que operaba en Marruecos. El plan fracasó por completo desde que las autoridades anglo-francesas de Marruecos expulsaron y detuvieron a todos los súbditos germánicos que operaban en aquella zona. Pero quedaban los alemanes residentes en España, los cuales podían maniobrar perfectamente desde la Península o desde la misma zona de influencia asignada a España.

Con un tesón incansable, utilizando una riqueza de recursos inagotable, muchos de los alemanes de España, puestos de acuerdo con los ale-

manes de la zona española de Marruecos, han logrado, siquiera parcialmente, hacer triunfar el plan de agitar a las tribus levantisca de las montañas marroquíes tanto contra los pacíficos moradores de la Manura como contra las tropas francesas y españolas indistintamente.

Operando desde Málaga, desde Gibraltar, Cádiz y otros puntos del Mediodía de España, los teutones, fecundos en recursos, han logrado llevar su propaganda hasta Marruecos y, por vías y medios que habrán escapado seguramente a la vigilancia de la autoridad española, han logrado proveer a los cábilas de armas y municiones a gran escala. El plan es vasto, bien meditado y llevado a ejecución con la inteligencia y tenacidad que ponen los alemanes en todas sus cosas; el objetivo no puede ser más grave, porque una rebelión general en Marruecos causaría graves daños a Francia.

Pero el mal sería mucho mayor para España, pues los montañeses moros rebeldes no harían distinción entre franceses y españoles. ¿Quién nos dice que la actividad que están desplegando en los actuales momentos, causándonos un serio disgusto, no es la primera manifestación de la propaganda germánica?

El peligro comienza a ser algo serio y valía la pena de señalarlo al Gobierno de España para que nos diga qué medidas piensa tomar para que nuestro territorio cese de ser un campo de operaciones de la actividad germánica en perjuicio de naciones amigas y de nosotros mismos.

**LA ELÉCTRICA MAHONESA**

Francisco F. Andreu y Compañía S. en C., Mahón.

De conformidad con lo que previene la escritura social, se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el día treinta de los corrientes a las cinco de la tarde en el local que ocupa la Central Eléctrica para la aprobación de Balance y Cuentas Correspondientes al ejercicio cerrado en 31 Diciembre último.

El derecho de asistencia se hará constar depositando previamente en poder de la Gerencia las acciones hasta dos días antes del fijado para la Junta en que se cerrará la lista de accionistas que hayan acreditado el derecho indicado.

Mahón 12 Enero 1915.—Francisco F. Andreu y Compañía, Sociedad en Comandita.

**BANCO DE FERRERIAS**

De conformidad a lo dispuesto en el artículo 14 de los Estatutos de esta Sociedad, se convoca a Junta General ordinaria para el día 31 del actual, a las dos de la tarde, en el domicilio de la Compañía en esta Villa, para aprobar la Memoria, Cuentas y Balances del ejercicio terminado en 31 de Diciembre último y acordar la distribución de beneficios.

Según el artículo 17 de los mismos Estatutos, para tener derecho de asistencia, los accionistas deberán depositar sus títulos en las cajas del Banco antes del día señalado para la Junta.

Mahón 15 de Enero de 1915.—P. A. de la J. de G.—El Secretario, Lorenzo Pons.

**Lorenzo Pons Marqués**

Médico y oculista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anuncivay, 18.

**AVISO AL COMERCIO**

Sin cobrar gastos nos encargamos de la cobranza de créditos abandonados por imposibles, siendo sobre Málaga.

Necesitamos en esta Provincia Representantes activos para vender tejidos ingleses.

Acceptamos Representaciones, garantizando nosotros los pedidos.

Importantes referencias y garantías, siempre dispuestos.

Diríjase, Tejidos, Santa Lucía 18 Málaga.

**Banco de Menorca**

Pagamos todos los cupones vencimiento 1.º Enero de 1915 así nacionales como extranjeros. También pagamos el cupón de la Deuda Amortizable 5 por ciento vencimiento 15 Febrero próximo.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Paga los cupones de las Deudas Interior y Amortizable «veinte días antes» de sus respectivos vencimientos.

Paga actualmente el dividendo activo del Banco de España correspondiente al segundo semestre del ejercicio 1914 y el cupón de las Cédulas Uruguay 6 por 100 vencimiento 31 Diciembre 1914

**SOCIEDAD CASINO «LA UNIÓN»**

En uso de facultades conferidas por los artículos 18 y 29, en su caso 7.º del vigente Reglamento de esta Sociedad, se convoca Junta General extraordinaria para el día 31 del mes en curso a las once de la mañana, con objeto de poner de manifiesto la situación económica de la misma y proceder a la renovación de los cargos de Presidente, Contador, Archivero y Secretario de esta Junta de Gobierno, más el de Vice-presidente, por haber este presentado la renuncia con carácter irrevocable.

Mahón 16 Enero de 1915.—El Presidente, Cirilo Abadía.

**Regimiento Infantería de Mahón núm. 63**

El día 30 del actual, a las 11, tendrá lugar en el patio del cuartel que ocupa este cuerpo la venta en subasta oral y pública de una mula de desecho.

Lo que se hace saber para conocimiento de los que deseen tomar parte en dicha subasta.

Mahón 17 Enero 1915.—El Teniente Coronel Mayor, Pablo del Amo.

**PUBLICACIONES**

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, se ha recibido el cuaderno número 14 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y la entrega número 10 de «La Guerra Europea», original esta última del notable escritor don Vicente Blasco Ibáñez.

Se ha recibido también el «Album de Música de el Cine», número 7, y la revista ilustrada «El Teatro».

**SUBASTA**

El día 2 de Febrero próximo a las once de su mañana se venderá en pública subasta a voluntad de su dueño la casa de la Plaza de la Arravaleta de esta ciudad, señalada con los números 6 y 6 A, siempre que la postura que se ofrezca sea del agrado del propietario de dicha finca o de la persona que lo represente.

Dicho acto se celebrará en el local de la Agencia General de Negocios (Doctor Orfila n.º 1)

**DEL MAR**

Con un tiempo bonancible, si bien el mar estaba todavía algo agitado, salió anoche para Palma el vapor «Isla de Menorca», al mando del capitán don Berdardo Seguí.

Procedente del mismo puerto ha fondeado el vapor «Mahón» mandado por el capitán don Juan Femenías.

Saldrá esta tarde para Barcelona, y regresará el lunes, quedando de este modo efectuado el viaje atrasado.

Mañana son esperados los vapores «Monte Toro» e «Isla de Menorca», procedentes de Barcelona y Alcudia el primero, y de Palma el segundo.

El «Isla» saldrá por la tarde para la ciudad condal.

Ayer al mediodía llegó a Palma, el vapor «Ciudadela», después de estar detenido algunos días en Puerto-Colom.

**ESPECTACULOS**

**TEATRO PRINCIPAL.**—Esta noche se pondrá en escena la ópera en tres actos «Bocaccio».

La función empezará a las ocho y

media en punto, como todos los sábados. Al terminar se dará el acostumbrado baile de máscaras en el que las señoras tendrán entrada gratis. Los que hayan ocupado localidades en la función podrán disfrutar de ellas durante el baile, si bien deberán abonar la entrada, que conviene adquirir previamente.

Mañana domingo por la tarde volverá a representarse «The Geisha», en la que cantará la señorita Pangrazi. El señor Marchetti ejecutará nuevas coplas en castellano.

Por la noche se pondrá en escena «La viuda alegre» En la representación tomarán parte Anita Parizi y Rosa la Pangrazi.

La empresa de las funciones de operetas nos participa que, atenta a indicaciones que se le han hecho, adoptará gustosa las medidas convenientes para el posible confort y bienestar de los concurrentes, para que ningún día le desmerezca de la categoría de nuestro primer coiseo y para que las funciones empiecen con puntualidad y sean cortos los intermedios.

Apudimos sin reservas tales disposiciones.

**TEATRO DEL CASINO CONSEY**—Funciones para mañana, domingo.

Tarde a las tres y media, los dos primeros actos de «La Traviata», en los que cantará nuestro paisano el barítono señor Serra. Estreno de la zarzuela en un acto «La infanta de los buques de oro».

Noche a las nueve: Primera representación de la s empre celebrada operetas «La picaresca del dólar».

Se advierte que en lo sucesivo no podrá darse funciones populares por impedirlo las contrataciones de la compañía para trabajar en los pueblos de esta isla los días laborables.

**NUEVO CINE**—Una sección hoy y dos mañana con estrenos. Después de la última habrá baile.

**ATENEO DE VILLA-CARLOS**—Mañana, domingo, gran velada literaria.

**LA ARMONIA**—(Villa Carlos) Grandes funciones mañana, domingo, por la tarde y por la noche en las que tomará parte el dueto formado por los simpáticos artistas Inocencia Trisy y Julio Roca, aplaudido tenor cómico.

**CRÓNICA LOCAL**

El buzón público que estaba instalado en la plaza del Príncipe ha sido trasladado a la calle de Isabel II, junto al edificio del gobierno militar.

Nos place dar noticia de esta mejora indicada por nosotros y agradecer que se nos haya atendido.

Y como nada nos detiene en nuestro afán de interesarlos por el pueblo, hemos de dirigir una nueva indicación al dignísimo Jefe de correos en esta ciudad que tan ostensiblemente demuestra su interés por cuanto atañe al ramo de comunicaciones.

Creemos conveniente que se coloque un nuevo buzón en sitio apropiado para servir a los barrios de la «Ciota» y «Vilanova». De este modo habría tres de estos buzones adecuadamente distribuidos.

Al señor Alcalde de Sóller como representante de la población se han dirigido los señores Presidentes y Presidentas de los institutos patrióticos de beneficencia de Francia, haciéndose intérpretes del profundo reconocimiento de las respectivas colectividades por el regalo de naranjas que desde el «Valle del Azahar» fueron remitidas a los heridos, sin exclusión de nacionalidades, que se albergan en los centros expresados.

Ha sido colocada la fuente de la calle Cos de Gracia. Trátase de uno de esos conocidos soportes de hierro en forma de arco en el que hay una espita y una repisa para colocar las vasijas.

La fuente de la plaza Vieja está ya en condiciones de funcionamiento, es decir que el agua puede circular a una bomba accionada por un motor, llenar el depósito del Teatro Princi-

pal y de ceder luego hasta los grifos de abastecimiento público.

La fuente de la calle Cos de Gracia manará agua del pozo del Hospital; las de las plazas de la Pescadería y de San Roque recibirán el agua de los pozos de la plaza Vieja y de la calle de Santa Eulalia, respectivamente.

Nuestro estimado amigo particular don Juan Pons Molí, digno jefe de la guardia municipal, deplora hoy la pérdida de un próximo pariente.

Acompañamos al expresado y a toda la familia en el sentimiento que les embarga.

La brillante banda del Regimiento de Infantería de Menorca número 70 ejecutará mañana de 12 a 1 y media en el paseo de Isabel II el programa siguiente:

- 1.º Pásc-doble Vito.—López.
- 2.º Gavota Clementina.—V. Saenz
- 3.º Coppelia «Fantasía».—Les Débiles.
- 4.º Adagio del Cuarteto, ópera 44.—Hayden.
- 5.º Paso-doble Julián.—S. López.

Este concierto público tendrá lugar, si el tiempo le permite, pues en los que corremos no puede anunciarse sin hacer esta salvedad nada que deba tener lugar al aire libre.

El cuaderno correspondiente al mes de Enero actual de la Revista de Menorca contiene el sumario siguiente:

La juventud de España (autobiografía inédita), España; prólogo de E. Chapel d'Espinasoux; traducción de Miguel Oliver Amorós.—La lagartija azul, J. Ferrer Aiedo.—Bibliografía.—Folklore menorquí: «De la Págsia», (continuación), Francesch Camps Mercadal.

**MATADERO**

- Rosas sacrificadas el día 23 de Enero*
- 1 vaca, 203 kilos, Vergel don José Llanas.
  - 1 vaca, 164'500, Estancia de N'Agarden.
  - 1 vaca, 187, Algendar de Antonio
  - 1 ternero, 190, Algendar de Gomila.
  - 1 ternero, 270, Ne Vermeya.
  - 1 ternera, 111'500, Curniola.
  - 2 carneros, 30, Noria Santa María.
  - 1 carnero, 11'500, Bartolomé Canoas.
  - 1 carnero, 30'500, Son Salabre, (Mercadal).
  - 1 carnero, 10, Propio.
  - 5 carneros, 62, San Juan, (Villa-Carlos).
  - 3 cerdos, 329

Día 24

- 1 vaca, 172 kilos, San Juan, (Villa-Carlos).
- 1 ternero, 117, Juan den Bertumeu.
- 1 ternero, 127, Pati Gran, (San Luis).
- 2 carneros, 19, Juan de Bertumeu.
- 2 carneros, 60, Biniefós, (Alayor).
- 3 cerdos, 332.

Día 25

- 1 ternero, 138 kilos, Cudia Cremada Veya.
- 1 ternero, 118, Propio.
- 1 ternera, 118'500, Estancia Santa Creu, (Alayor).
- 1 ternera, 136, Son Blanch Vey, (Alayor).
- 1 ternera, 130'500, Son Blanch Vey, (Alayor).
- 2 carneros, 29'500, Estancia Binidalin.
- 1 carnero, 29'500, Torelló de Franciscó.
- 1 carnero, 13, Son Usiná, (Alayor)
- 2 cabras, 29'500, Son Usiná, (Alayor).
- 16 cerdos, 891.

Día 26

- 1 buey, 255 kilos, Lloch Nou den Llisa
- 1 ternero, 165, Estancia Binierroga.
- 1 ternero, 138'500, Vergel La Florida.
- 1 ternero, 154'500, Noria Casas Novas.
- 1 carnero, 12'500, Algendar de Vicóri.

3 carneros, 64'500, Biniedris, (Alayor).

Día 27

- 1 vaca, 129'500 kilos, Juan Llambias (Alayor).
- 1 ternero, 213, Vergel don Guillermo Olives
- 1 ternero, 78, Noria Comellas
- 2 carneros, 23'500, Jaime Gomila, (Mercadal).
- 1 carnero, 20, Eddebuset.
- 1 carnero, 27, Biniparrell de Esbert.
- 9 cerdos, 601.

**Cotización de la plata**

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figuerola y C.ª de Barcelona

	El Kslg. Ptas.
Platino.	00'00
Oro fino	00'00
Plata fina	100'00
id. 950 m. m.	95'15
id. 940 id.	94'20
id. 935 id.	93'70
id. 900 id.	91'85
id. 800 id.	80'60
id. 750 soldadura.	75'75

Venta y compra de oro y plata en reotazos y rieles.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona, 29 de Enero de 1915.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7

Facilitada por la casa Caplain Saint André et Fils de Paris

**PRECIOS DE VENTA**

Gran surtido de cadenas plata para li-

	El Kilóg. Ptas.
Borax líquido la botella de litro	2'50
Oxido la botella de 114 litro	5'00
Plata fina	100'00
id. 950 m. m.	95'15
id. 940 id.	94'20
id. 935 id.	93'70
id. 900 id.	91'85
id. 800 id.	80'60
id. 750 id.	75'75
Soldadura con hechuras	66'90
Plancha latón especial para soldadura.	3'50
Sierras finis la gruesa	2'75
Grisoles ingleses clase superior el número a	0'35
Boias de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil.	8'00

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 29 de Enero de 1915.

Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

GLOSAT.—Lo habrá esta noche y mañana domingo por la tarde en el café «La Pescadora»; de la calle de la Plana.

GLOSAT.—Lo habrá el sábado por la noche y el domingo por la tarde en el cafetín de la calle de la Plana, núm. 37.

PÉRDIDAS.—Por las calles de esta ciudad se ha perdido un pendiente de oro monado en diamantes.

Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta.

VENTA DE LÁMPARAS de filamento metálico de las marcas más acreditadas, a precios económicos.

Taller de herrería y cerrajería de Juan Matheu.

Calle del Castillo 18 y 20, en Villa-Carlos.

SE ALQUILA.—El piso alto de la calle San Sebastián número 1, letra A. al lado de la Administración Militar.

Darán razón en la Explanada número 6.

SOMBREROS ELEGANTES.—Por finalizar la estación se liquidan a precios económicos; gran variedad de sombreros de señora.

Pi y Margall, 2.

TIENDA DE ROPAS PARA VENDER. Por tener que marcharse a Marruecos sus dueños.

Está situada en la plaza del Claustro, número 4.

Darán razón calle Cos de Gracia, número 162.

# G. forteza

Medicina y Cirugía General

Especialidad:

Enfermedades de la Infancia

PESA BEBÉS

Reconocimiento de nodrizas

REGIMENES ALIMENTICIOS

Explanada, núm. 67

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

### DE LA GUERRA

Barcelona 29, 23'40.

Paris.—El Congreso ha sancionado, en medio de apiausos atronadores, los proyectos de hacienda presentados por el señor Ribot.

Esta ley eleva hasta tres mil quinientos millones el empréstito en bonos del tesoro.

Por la misma ley se autoriza la emisión de obligaciones a corto plazo.

**Los hijos de un ministro**

Ha muerto en la campaña de la Alsacia el segundo hijo del exministro Chantemps. El finado era capitán y mandaba una compañía de cazadores.

El tercer hijo del citado prohombre está herido y su estado es grave. El cuarto está ileso.

**Plan frustrado**

«Le Temps» dice que el golpe teatral que preparaban los alemanes para celebrar el cumpleaños del Kaiser no ha llegado a darse.

Veinte mil germanos concentrados en Courrai están inactivos.

Algunos ataques aislados que intentó dar el enemigo no tuvieron eficacia.

**Progresos de los rusos**

Algunos cuerpos de ejército rusos se encuentran a cincuenta kilómetros de Tilsit.

Las tropas moscovitas también avanzan por la región que se extiende al norte del curso inferior del Vistula.

El general Mukeu con un cuerpo de ejército de 80.000 hombres amenaza la plaza de Thorn.

Continúa la concentración de tropas austro-germanas en los Kárpates sin que hasta ahora hayan logrado contener el avance de los rusos.

**Disturbios en Austria**

Han ocurrido disturbios en Traeja y en Trieste.

Estos disturbios han impedido al ejército austriaco repetir la invasión de Serbia, según estaba en proyecto. Gunden el desaliento y se acentúan las protestas en Austria-Hungría.

Aumentan al mismo tiempo las probabilidades de conseguir la liberación de las nacionalidades sometidas hoy por la fuerza al yugo austriaco.

**Empréstito—Destrucción**

Inglaterra prepara un empréstito de ciento veinte y cinco millones de francos para prestarlos a Rumania.

Elévase a un millar el número de iglesias católicas que en Polonia han destruido los alemanes.

**Indemnización**

El gobierno ruso indemnizará a los agricultores polacos para resarcirles por los daños causados por la guerra.

Barcelona 30, 6'15.

**El parte de las tres**

Paris.—En el parte oficial dado ayer se dice lo que sigue:

Las acciones locales nos han sido favorables en la parte de Nieuport.

La infantería se apoya en una gran duna que disputamos al enemigo.

Derribamos un avión alemán. En Fontaine y en Madame han sido rechazados los ataques del enemigo. Los alemanes abandonaron más de trescientos cadáveres. Sus pérdidas totales ascienden al efectivo de un batallón.

En los Vosgos con nuestra artillería apagamos los fuegos de las baterías contrarias y consolidamos nuestras posiciones.

Es falso que el enemigo nos causara en Craonne ningún perjuicio; es falso que en Alsacia nos tomase amstralladoras, es falso que rechazara los ataques que en los Vosgos dirigimos contra las posiciones germanas.

Mantenemos todas las posiciones conquistadas en nuestro avance.

**Acusación rechazada**

Londres.—El ministro de Estado norteamericano ha rechazado con firmeza una acusación que contra los Estados Unidos formuló el gobierno alemán.

Este último afirmó que en la citada República se facilitaban balas Dum-dum a Inglaterra.

Además de la expresada, se ha rechazado la afirmación hecha por Alemania al acusar que en Norte América se habilitaban armas y municiones al gobierno ruso.

**Indemnización**

El gobierno ruso ha resuelto indemnizar a los campesinos polacos castigados hasta arruinarlos por los invasores alemanes.

Estos impusieron a los pueblos dominados crecidos impuestos, arrojaron con toda clase de géneros y se entregaron al saqueo y al pillaje.

**Alemanes en retirada**

Las tropas alemanas que operan en la Polonia rusa han iniciado un movimiento de retirada general.

El general Hinderburg, temeroso que le cortaran la línea de comunicaciones, ha creído conveniente emprender el retroceso.

Los rusos se mantienen en sus posiciones de la izquierda del Vistula y con hábiles maniobras han sabido poner al general Hindenburg en el trance de retroceder.

**Denegación.—Prisioneros**

La Cámara francesa de diputados ha acordado denegar las peticiones que formulen los súbditos de naciones enemigas para nacionalizarse como franceses.

Asegúrase que un hijo del expresidente de la República francesa Perier se encuentra prisionero de los alemanes.

**Pruebas de dirigibles**

La prensa francesa anuncia que se efectuarán en breve pruebas de dirigibles que volarán sobre Paris.

Se publica este anuncio para evitar que los vecinos tomen por enemigos a los dirigibles propios.

**Bombas sobre Belgrado**

Un aviador austriaco ha volado sobre Belgrado y ha dejado caer algunas bombas sobre la capital serbia. No causaron daños.

Uno de los proyectiles cayó sobre el ministerio de la Guerra.

Desde el aeroplano se lanzaron también unos papeitos en los que aconseja a los serbios pedir la paz.

**Visita.—Liberación**

Se dice que el rey de Baviera visitará el frente de batalla alemán y después la fábrica Krupp.

Es muy comentado el hecho de haber sido libertados algunos socialistas franceses prisioneros de los alemanes después de imponerles la condición de hacer propaganda pacifista.

**Revolución**

En la Transilvania ha estallado una formidable revolución. Se han ordenado y llevado a efecto muchas ejecuciones.

Lo que ha exacerbado los ánimos ha sido el llamamiento de los reclutas para el ingreso en filas.

**En el canal de Suez**

Cádiz.—De regreso de Filipinas ha llegado el vapor «Claudio López». Los viajeros cuentan que en el canal de Suez vieron un gran movimiento.

Muchos transportes conducían tropas.

Los oficiales de un crucero turco inspeccionaban la documentación de los buques.

Los relatanes creen que es inminente un ataque a Egipto.

## LAS CORTES

Sesiones del día 29

**SENADO**

En la Alta Cámara presidió la sesión de ayer el señor Santos Guzmán, asistiendo los ministros señores Ugarte y Lema.

La sesión puede calificarse de relámpago, pues apenas duró cinco minutos.

**CONGRESO**

La sesión empieza a las cuatro, cuando el señor Ganzales Besada ocupa el sitio de la presidencia.

En representación del gobierno están en el banco azul los ministros de Justicia, Hacienda y Gobernación, señores Burgos, Bugallá y Sánchez Guerra respectivamente.

El señor Ayuso pide que se cuente el número de diputados asistentes al acto. Luego desiste del propósito.

Don Alejandro Lerroux dirige una interpelación sobre aduanas.

Continúa el debate del proyecto de bases navales. Intervienen varios oradores.

El señor Rosselló pide que en este asunto se atiendan los intereses de Balears.

Se levanta la sesión.

**Dato audaz**

El señor Dato demuestra estos días mucha audacia en el terreno político. Dicese que planteará la crisis total.

PARA ALQUILAR.—Lo están los altos y bajos de la casa Plaza de la Pescadería n.º 34, por separado o en junto, por cuatro duros y medio mensuales.

También lo está la casa de reciente construcción, de la calle de la Concepción n.º 47 A por once pesetas mensuales.

Informarán en la calle de Pi y Margall n.º 110.

## VEDADO

Queda prohibido cazar y transitar por las fincas denominadas «Hort des Lleó» y «Las Fontanellas».

Tipografía Mahonesa calle Nueva.—Mahón

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## HAGA UNA PRUEBA CON EL Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁVELO.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTE RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO Y NERVIOSAS

Pídate en las comidas

La mejor Agua de mesa

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón, 222, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón:

Eduardo Gabiro Cardona y Orfila, 11.

# Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Imocresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

# HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de la hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera. Hecha infaliblemente: no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las practabilidades más creencias R món

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas al examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que, cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folletito instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.